

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Mittwoch (Vormittag), 8. September 2021 / Mercredi matin, 8 septembre 2021

Bildungs- und Kulturdirektion / Direction de l'instruction publique et de la culture

**23 2021.BKD.16484 Bericht Dritte
Geschäftsbericht 2020 der Universität Bern**

**23 2021.BKD.16484 Rapport de tiers
Rapport de gestion 2020 de l'Université de Berne**

Le président. Je salue l'arrivée de Mme la vice-présidente du gouvernement Mme Christine Häslar ainsi que de ses collaborateurs.

Nous passons donc à l'affaire du point numéro 23 puisque le point 22 de l'ordre du jour a été traité hier. Il s'agit d'un rapport de gestion de l'Université de Berne pour l'année 2020. La CFor vous propose de prendre connaissance du rapport. Le débat est réduit et je laisse la parole à M. le député Abplanalp. – Est-ce que M. le député Abplanalp souhaite prendre la parole ? – Est-ce que quelqu'un remplace M. le député scrutateur Abplanalp ? Personne ? – Monsieur le Député Brönnimann, vous remplacez M. le député Abplanalp spontanément, je vous laisse la parole. Je rappelle que le débat est réduit.

Thomas Brönnimann, Mittelhäusern (glp), BiK-Sprecher. Das ist jetzt etwas ad hoc, aber ich haue hier Ueli Abplanalp heraus. Ich war immerhin in dieser Gruppe, im Ausschuss der BiK, der sich mit der Universität beschäftigte. Wir stellten viele Fragen. Es ist ein Setting, das sich jetzt seit ein paar Jahren etabliert hat und immer verfeinert wurde, dass man in Ausschüssen Fragen vorgängig schon zusammen mit dem Kommissionssekretariat bespricht, dann werden diese jeweils auch von der Universität ausführlich schriftlich beantwortet.

Obwohl viele Fragen gestellt wurden, kann man sagen: Der Universitäten geht es gut. Die Universität ist gut aufgestellt, sie ist auch solid finanziert. Sie hat diese Projekte, die Sie kennen, die wirklich internationalen Rang haben, die sich gut entwickeln. Sie nimmt zu an Studenten, im Bereich Medizin wird ein Schwerpunkt ausgebaut. Es ist eigentlich alles wunderbar.

Es gab ein Thema, worüber man etwas vertieft und länger sprach, und das waren natürlich die Ausbauprojekte. Über diese werden wir dann noch im Zusammenhang mit der Investitionspriorisierung sprechen. Die Kommission, um das vielleicht schon etwas vorwegzunehmen, befasste sich auch dort intensiv mit diesen Fragen. Klar gibt es solche, die finden, es sei etwas zu grosszügig, andere, die finden, es sei ein bisschen knauserig, aber der Grundkonsens ist eigentlich in der BiK, dass das, was die Regierung vorschlägt, angemessen ist. In diesem Sinn bitte ich Sie, zustimmend von diesem Bericht Kenntnis zu nehmen.

Die Stimmzählenden kommen in den Grossratssaal zurück. / Les scrutatrices et scrutateurs retournent dans la salle du Grand conseil.

Le président. M. le député Abplanalp était d'accord d'être remplacé par M. le député Brönnimann. Est-ce que la parole est encore demandée pour ce rapport ? Est-ce que Mme la vice-présidente ... ? – Non, elle ne souhaite pas s'exprimer.

Nous allons donc voter sur le rapport de l'affaire du point numéro 23 : les député-e-s qui acceptent de prendre connaissance de ce rapport votent oui, celles et ceux qui ne le souhaitent pas votent non.

Abstimmung / Vote

2021.BKD.16484: Kenntnisnahme / prise de connaissance

Annahme / Adoption

Ja / Oui	121
Nein / Non	0
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté de prendre connaissance de ce rapport.

Resultate der Wahlgeschäfte der Herbstsession 2021 (Richter/-innen)**Résultats des élections de la session d'automne 2021 (juges)**

Le président. Avant de passer à l'affaire du point numéro 24 de l'ordre du jour, je vous donne les résultats des élections pour les autorités judiciaires.

Geschäft 2021.RRGR.246 – Wahl zweier deutschsprachiger Mitglieder für das Obergericht mit Beschäftigungsgrad je 100 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.

Affaire 2021.RRGR.246 – Election de deux juges germanophones de la Cour suprême à 100 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.246

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	0
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	157
Absolute Mehr / Majorité absolue	79

Gewählt sind Danielle Schwendeler mit 157 Stimmen und Christoph Horisberger mit 152 Stimmen.

Danielle Schwendeler est élue par 157 voix, Christoph Horisberger est élu par 152 voix.

Geschäft 2021.RRGR.247 – Wahl eines Mitglieds für das Verwaltungsgericht, verwaltungsrechtliche Abteilung, mit Beschäftigungsgrad 100 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.

Affaire 2021.RRGR.247 – Election d'un ou d'une juge du Tribunal administratif, Cour de droit administratif à 100 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.247

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	1
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	156
Absolutes Mehr / Majorité absolue	79

Gewählt ist Marc Häusler mit 85 Stimmen.

Marc Häusler est élu par 85 voix.

Geschäft 2021.RRGR.248 – Wahl einer Vizepräsidentin oder eines Vizepräsidenten für die Steuerrekurskommission (StRK) mit Beschäftigungsgrad 80–100 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.

Affaire 2021.RRGR.248 – Election du vice-président ou de la vice-présidente de la Commission des recours en matière fiscale (CRF) à 80-100 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.248

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	2
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	155
Absolutes Mehr / Majorité absolue	78

Gewählt ist Jasmine Cuccarède-Zenklusen mit 155 Stimmen.

Jasmine Cuccarède-Zenklusen est élue par 155 voix.

Geschäft 2021.RRGR.249 – Wahl einer deutschsprachigen Richterin oder eines deutschsprachigen Richters für die Regionalgerichte mit Beschäftigungsgrad 90 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.
Affaire 2021.RRGR.249 – Election d'un-e juge germanophone de tribunal régional à 90 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.249

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	4
Davon ungültig / Dont nuls	1
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	152
Absolutes Mehr / Majorité absolue	77

Gewählt ist Mali Thimm mit 151 Stimmen.
Mali Thimm est élue par 151 voix.

Geschäft 2021.RRGR.250 – Wahl einer deutschsprachigen Richterin oder eines deutschsprachigen Richters für die Regionalgerichte mit Beschäftigungsgrad 80 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.
Affaire 2021.RRGR.250 – Election d'un-e juge germanophone de tribunal régional à 80 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.250

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	1
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	156
Absolutes Mehr / Majorité absolue	79

Gewählt ist Sandro Righetti mit 154 Stimmen.
Sandro Righetti est élu par 154 voix.

Geschäft 2021.RRGR.251 – Wahl einer oder eines deutschsprachigen Vorsitzenden für die regionalen Schlichtungsbehörden mit Beschäftigungsgrad 100 %, für die Amtsdauer bis 31.12.2022.

Affaire 2021.RRGR.251 – Election d'un ou d'une président-e germanophone d'autorité régionale de conciliation à 100 %, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.251

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	0
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	157
Absolutes Mehr / Majorité absolue	79

Gewählt ist Andrea Egger mit 157 Stimmen.

Andrea Egger est élue par 157 voix.

Geschäft 2021.RRGR.252 – Wahl einer deutschsprachigen Fachrichterin oder eines deutschsprachigen Fachrichters in mietrechtlichen Streitigkeiten für die regionalen Schlichtungsbehörden (Nebenamt), für die Amtsdauer bis 31.12.2022.

Affaire 2021.RRGR.252 – Election d'un ou d'une juge spécialisé-e germanophone d'autorité régionale de conciliation spécialisé-e dans les litiges relevant du droit du bail, à titre accessoire, pour la période jusqu'au 31.12.2022.

Wahlergebnis / Résultat des élections

2021.RRGR.252

Ausgeteilte Wahlzettel / Bulletins distribués	157
Eingegangene Wahlzettel / Bulletins rentrés	157
Davon leer / Dont blancs	0
Davon ungültig / Dont nuls	0
Davon in Betracht fallend / Dont entrant en ligne de compte	157
Absolutes Mehr / Majorité absolue	79

Gewählt ist Rebecca Lengacher mit 157 Stimmen.

Rebecca Lengacher est élue par 157 voix.

Le président. Pour l'assermentation, nous attendons encore quelques minutes, il manque une juge. Nous la cherchons intensément. – Je pense que nous allons continuer en attendant avec l'affaire du point numéro 24 de l'ordre du jour.